

vonder®

PISTOLA PARA PINTURA AR DIRETO

*Pistola para pintura
Aire directo*

PDV 90



Imagens ilustrativas/Imágenes ilustrativas



Manual de Instruções
Leia antes de usar

Manual de Instrucciones
Lea antes de usar



1) Orientações Gerais



LEIA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A PISTOLA PARA PINTURA (AR DIRETO) PDV 90 VONDER



ATENÇÃO

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações para outras pessoas que venham a utilizar a PISTOLA PARA PINTURA (AR DIRETO) PDV 90 VONDER. Proceda conforme as orientações deste manual.

A pistola para pintura ar direto PDV 90 é indicada principalmente para uso em:

- Ambientes prediais:
 - Pintura com tinta óleo, verniz para madeira, esmalte sintético e selador.
- Ramo serralheiro:
 - Aplicação de zarcão, esmalte sintético, tinta automotiva, fundos diversos, tinta óleo e tinta martelada.
- Podendo ainda ser utilizada com restrições no ramo moveleiro nas seguintes tarefas:
 - Aplicação de selador, verniz, pesticidas, e fundos diversos.



ATENÇÃO

A pistola para pintura PDV 90 VONDER funciona com o sistema de ar direto, sendo indicado para a seu funcionamento compressores de ar direto. Motocompressores podem ser utilizados, desde que seja utilizado um regulador de pressão, para que não seja excedida a pressão máxima da pistola de pintura. A não observância deste aviso pode gerar sérios acidentes.

2) Símbolos

Símbolos	Nome	Explicação
	Cuidado/Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso
	Leia o manual de operações/ instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento
	Descarte seletivo	Não descarte peças e partes do produto no lixo comum, procure separar e encaminhar para a coleta seletiva. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho

Tab. 1 - Símbolos e seus significados

3) Instruções de Segurança



ATENÇÃO

AO UTILIZAR A PISTOLA PARA PINTURA (AR DIRETO) PDV 90 VONDER, DEVEM SER SEGUIDAS AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA PARA EVITAR RISCOS DE ACIDENTES.



- Mantenha a área de trabalho sempre limpa. A desorganização pode causar acidentes;
- Mantenha crianças e outros visitantes afastados do local de trabalho;



- Utilize sempre Equipamentos de proteção Individual (EPIs) como: óculos de segurança, luvas e máscara de proteção respiratória para evitar que vapores tóxicos, solventes e tintas, possam entrar em contato com os olhos ou com a pele;

- Nunca aponte a pistola para seu corpo ou para outras pessoas, isto pode causar acidentes;
- Use somente ar comprimido filtrado. O uso de gás comprimido ou inflamável como fonte de energia para esta ferramenta pode causar acidentes graves;
- Não pinte próximo a fontes de calor ou em área onde a névoa produzida pelo processo de pintura possa ser prejudicial;
- Não utilize a pistola de pintura próxima a materiais inflamáveis;
- Antes de utilizar a pistola, verifique se os componentes estão devidamente instalados e em boas condições de uso. Caso hajam partes danificadas, procure uma Assistência Técnica Autorizada mais próxima;
- Desconecte a mangueira de ar da pistola quando não estiver usando-a e também durante a limpeza dos componentes;
- Evite acionamento involuntário. Nunca carregue a pistola com a mangueira de ar conectada a mesma e com o dedo no gatilho;
- Quando não estiver usando a pistola, guarde-a corretamente em local seco e longe do alcance de crianças;
- Cuide da pistola, mantendo-a sempre limpa;
- Antes de qualquer trabalho fazer inspeção na pistola para assegurar que tenha um bom funcionamento;
- Siga corretamente as instruções e troca de acessórios. Caso seja necessária a troca de partes e peças, procure sempre uma Assistência Técnica Autorizada mais próxima.

2) Limpeza e conservação

- Efetue a limpeza da pistola e da caneca imediatamente após cada utilização. Nunca deixe o produto dentro da caneca e a mesma conectada ao corpo da pistola, caso o equipamento não seja utilizado por longos períodos. A não observância deste procedimento ou a limpeza inadequada prejudicam a eficiência da pistola, podendo ainda inutilizá-la, implicando na perda do direito de garantia;
- Para limpeza utilize solvente compatível;
- Nunca mergulhe o corpo da pistola no Thinner ou solvente (a pistola possui anéis de vedação em borracha que podem sofrer ressecamento com a ação de thinner ou solvente), este procedimento implica na perda do direito de garantia.
- Para a limpeza, remover a caneca do corpo, lavar a mesma com o solvente compatível utilizado para a diluição do produto que foi aplicado;
- Colocar na caneca o solvente compatível e conectar a caneca no corpo da pistola e pulverizar várias vezes até a completa limpeza interna do corpo. Caso necessário, remover apenas a porca do bico e o bico para limpeza;
- Para limpeza externa do corpo da pistola, em caso de respingos de tinta, utilize apenas um pano embebido levemente com solvente e após a limpeza aplique uma fina camada de vaselina líquida para evitar o ressecamento. Também recomenda-se lubrificar periodicamente as conexões, agulha e anéis de vedação com vaselina sólida (este procedimento aumenta a vida útil da pistola);
- Para evitar acidentes, sempre desconecte a ferramenta da mangueira de ar antes de limpar ou realizar a manutenção. Para um trabalho seguro e adequado, mantenha o equipamento limpo. Se o equipamento falhar ou apresentar alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada mais próxima;
- Nunca utilize objetos metálicos para a limpeza do corpo, bico, da porca do bico ou da caneca da pistola, caso necessário, utilize apenas escovas apropriadas com cerdas de nylon ou plásticas.



ATENÇÃO






Nunca utilize agulhas metálicas para limpeza dos orifícios do bico. Utilize somente cerdas de nylon. Utilize somente peças e partes originais.

3) Especificações técnicas:

Item	PISTOLA PARA PINTURA PDV 90 VONDER
Código	62.20.090.000 62.20.090.090
Modelo sistema	Pressão
Tipo sistema	Ar direto
Pressão máxima	2,8 kgf/cm ²
Pressão de trabalho	40 lbf/pol ²
Consumo máximo de ar	2,3 pcm (pé ³ /min)
Vazão de tinta	130 a 170 ml/min
Tipo da pistola de pintura	Ar direto
Tipo da caneca da pistola	Sistema de sucção (convencional)
Diâmetro do bico	1,2 mm
Material do corpo da pistola	<i>Nylon</i>
Material da caneca	Plástico
Material do bico	Aço Carbono
Material da agulha	Cobre
Material da capa de ar	Zamac
Material da porca do bico	<i>Nylon</i>
Capacidade da caneca	750 ml
Rosca de entrada de ar da pistola	1/4" NPT (macho)

Tab. 2 – Características técnicas

4) Utilização

									
Modelo VONDER	PGV 200	PSV 200	PSV 100	PDV 100	PDV 90				
Pressão de trabalho	2,0 a 3,5 kg/cm ²	2,0 a 3,5 kg/cm ²	3,0 a 4,0 kg/cm ²	2,0 a 3,5 kg/cm ²	2,8 kg/cm ²				
Pressão de trabalho	29 a 50 lbf/pol ²	29 a 50 lbf/pol ²	42 a 57 lbf/pol ²	29 a 50 lbf/pol ²	40 lbf/pol ²				
Consumo de ar	4,2 a 7,1 pcm (pé ³ /min)	3,0 a 3,9 pcm (pé ³ /min)	4,6 a 7,1 pcm (pé ³ /min)	3,2 a 5,6 pcm (pé ³ /min)	2,3 pcm (pé ³ /min)				
Capacidade da caneca	600 ml	1000 ml	1000 ml	750 ml	750 ml				
Material da caneca	Plástico	Alumínio	Alumínio	Alumínio	Plástico				
Viscosidade	Baixa / média	Média / Alta	Média / Alta	Baixa / Média	Baixa / Média				
	Acabamento Fino	Acabamento médio	Acabamento médio	Uso geral	Uso geral				
Tipo	Gravidade	Sucção	Sucção	Sucção	Sucção				
Modelo	Convencional	Convencional	Convencional	Ar Direto	Ar Direto				
Produção	Média	Média / Alta	Média / Alta	Baixa	Baixa				
Compressor Mínimo	15 ou 20 pcm (pé ³ /min)	10 pcm (pé ³ /min)	15 ou 20 pcm (pé ³ /min)	Compressor de ar direto	Compressor de ar direto				
Material do bico	Inox	Inox	Inox	Aço Carbono	Aço Carbono				
Material agulha	Inox	Inox	Inox	Inox	Cobre				
Material porca do bico	Latão	Latão	Latão	Latão	Nylon				
Bico	Padrão	Opcional	Padrão	Opcional	Opcional	Padrão	Opcional	Padrão	Opcional
Bico	1,4 mm	1,7 mm	1,5 mm	1,3 mm	1,7 mm	1,8 mm	1,4 mm	1,3 mm	1,2 mm
Preparação Automotiva									
Base									
Primer									
Fundo									
Pintura epóxi									
PU									
Selador									
Acabamento Automotivo									
Verniz									
Metalica									
Tinta PU									
Tinta comercial									
Esmalte									
Moveleiro									
Selador									
Verniz									
Pesticida									
Fundo									
Predial									
Tinta óleo									
Verniz para madeira									
Esmalte sintético									
Selador									
Acrílica									
Latéx									
Serralheiro									
Zarcão									
Esmalte sintético									
Automotiva									
Fundos diversos									
Tinta óleo									
Martelada									
Legenda									
	Indicada								
	Pouco Indicada								
	Não Indicada								

Tab. 3 – Utilização

A Pistola para pintura PDV 90 VONDER foi desenvolvida para operar com compressores de ar direto (compressores sem reservatório de ar) ou motocompressores de ar, neste caso deve-se sempre utilizar reguladores para que a pressão de ar seja de no máximo de 40 lbf/pol². Nunca exceda a pressão máxima recomendada sob risco de acidentes graves ao usuário e ainda danos irreversíveis ao equipamento;

5) Componentes



Fig. 1 – Componentes

- 1–Bico
- 2–Entrada de ar
- 3–Parafuso de ajuste do fluido
- 4–Gatilho
- 5–Caneca
- 6–Corpo da pistola
- 7–Porca do bico

6) Operação

6.1 - Instruções de montagem

- Antes de iniciar a montagem ou funcionamento da pistola, certifique-se de que a mesma está sem nenhuma avaria;
- Prepare o produto a ser aplicado de acordo com indicação do fabricante do produto para a correta pulverização;
- Coloque o produto na caneca (5) tomando cuidado que a mesma fique bem apertada possibilitando uma vedação perfeita no corpo da pistola (6);
- Coloque a porca do bico (7) no bico (1) e em seguida aperte-o na pistola (recomenda-se observar a correta colocação da porca do bico, pois o mesmo possui rosca e a colocação indevida pode provocar danos à pistola e/ ou na porca do bico e perda do direito de garantia);
- Conecte a entrada de ar (2) da pistola de pintura na rede de ar comprimido, observando a pressão máxima recomendada de 40 lbf/pol² e então inicie a pulverização apertando o gatilho (4);
- Para aumentar a quantidade de pulverização gire o parafuso de ajuste do fluido (3) no sentido anti-horário, e para diminuir gire no sentido horário;

• Durante a pintura, a pistola deve ficar sempre perpendicular à superfície a ser pintada. A distância entre a pistola e a superfície deve ser constante, entre 15 e 20 cm, e o movimento de vai - vem deve ser retilíneo e nunca em forma de arco, conforme Fig. 2.

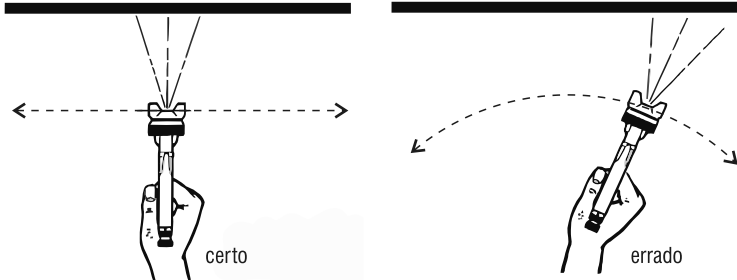
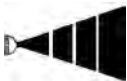


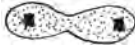



Fig. 2 – Aplicação

O pintor deve efetuar movimentos de modo que cada aplicação com a pistola cubra metade da aplicação anterior.

7) Resolução de problemas

Nº	Problema	Análise	Solução
1	Pulverização sai de forma turbulenta ou falhada. 	Pouco material na caneca.	Adicione mais material na caneca.
		Bico solto.	Apertar o bico.
		Bico entupido.	Desentupir o bico.
		Agulha de fluido seca.	Lubrificar a agulha.
		Vedação dianteira da agulha danificada.	Ajustar ou substituir a capa de ar.
		Inclinação demasiada da caneca.	Não inclinar demasiadamente a caneca.
		Conectores com vazamento.	Apertar os conectores.
2	Jato direcionado para a esquerda ou direita	Obstrução dos orifícios da capa de ar.	Remova a capa e promova a sua limpeza (ver capítulo de limpeza deste manual)
		Obstrução dos orifícios do bico.	Remova a capa e promova a sua limpeza (ver capítulo de limpeza deste manual)
3	Configuração em arco. 	Bico gasto	Substitua o bico e a agulha da pistola.
		Sistema do bico solto	Promova o aperto do sistema do bico.
		Obstrução dos orifícios da capa de ar.	Remova a capa e promova a sua limpeza (ver capítulo de limpeza deste manual)
4	Configuração não uniforme. 	Obstrução dos orifícios da capa de ar.	Remova a capa e promova a sua limpeza (ver capítulo de limpeza deste manual)
		Bico gasto.	Substitua o bico e a agulha da pistola.

Nº	Problema	Análise	Solução
5	Configuração centro estreito ou acinturado. 	Material muito fino.	Deixe o material mais viscoso.
		Pouco material na caneca.	Adicione mais material na caneca.
		Pressão muito alta na pistola.	Reduza a pressão do ar.
6	Configuração carregada no centro. 	Material muito viscoso.	Deixe o material mais fino.
		Pouca pressão na pistola de pintura.	Aumente a pressão na pistola de pintura.
		Excesso de material.	Reduza o fluxo de material.
		Pulverização muito tempo no mesmo local.	Promova a pulverização em sentido de vai e vem, conforme mostra o capítulo de operação deste manual.
7	Vazamento de tinta no bico.	Bico solto.	Reaperte o bico.
		Sujeira no sistema bico e agulha.	Promova a limpeza (ver capítulo de limpeza deste manual)
		Bico e agulha com desgaste.	Substitua o bico e a agulha da pistola.
8	Não pulveriza	Pistola sem pressão.	Verifique o sistema de ar comprimido e aumente a pressão.
		Controle de fluido não está aberto o suficiente.	Abra o parafuso de ajuste do fluido.
		Material muito viscoso.	Deixe o material mais fino.
		Obstrução dos orifícios da capa de ar.	Remova a capa e promova a sua limpeza (ver capítulo de limpeza deste manual)
		Capa de ar solta.	Aperte a capa de ar.
9	Outros		Encaminhe a pistola para uma assistência técnica mais próxima.

Tab. 4 – Resolução de problemas

Se a pistola para pintura apresentar alguma anomalia de funcionamento encaminhe a mesma para uma assistência técnica autorizada mais próxima, nunca permita que pessoas que não sejam assistentes técnicos autorizados consertem o equipamento.

8) Conjunto que acompanha a ferramenta

- 1 Pistola para pintura (ar direto) PDV 90 VONDER;
- 1 Guia rápido de instruções.



9) Descarte

Não descarte os componentes da pistola para pintura no lixo comum, separe-os e encaminhe para coleta seletiva. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva.

1) Orientaciones Generales



LEA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA PISTOLA PARA PINTURA (AIRE DIRECTO) PDV 90 VONDER



ATENCIÓN

Guarde el manual para una consulta posterior o para repasarles las informaciones a otras personas que puedan utilizar la PISTOLA PARA PINTURA (AIRE DIRECTO) PDV 90 VONDER. Proceda de acuerdo a las orientaciones de este manual.

La pistola para pintura aire directo PDV 90 está recomendada principalmente para uso en:

- Ambientes edificios:
 - Pintura con pintura aceite, barniz para madera, esmalte sintético y sellador.
- Ramo del metal:
 - Aplicación de minio, esmalte sintético, pintura automotriz, fondos diversos, pintura óleo y pintura martillada.
- Pudiendo también ser utilizada con restricciones en el ramo de muebles en las siguientes tareas:
 - Aplicación de sellador, barniz, pesticidas, y fondos diversos.



ATENCIÓN

La pistola para pintura PDV 90 VONDER funciona con sistema de aire directo, siendo recomendado para su funcionamiento con compresores de aire directo. Los Motocompresores pueden ser utilizados, desde que se utilice un regulador de presión, para que no sea excedida la presión máxima de la pistola de pintura. Si este aviso no es respetado se pueden generar serios accidentes.

2) Símbolos

Símbolo	Nombre	Explicación
	Cuidado/Atención	Alerta de seguridad (riesgo de accidentes) y atención durante el uso
	Lea el manual de instrucciones/operaciones	Lea el manual de instrucciones/operaciones antes de utilizar el equipo
	Desechado del material	Deseche el material en un lugar apropiado. Envíelo para una recogida selectiva
	Utilice EPI (Equipo de Protección Individual)	Utilice un equipo de protección individual adecuado para cada tipo de trabajo

Tab. 1 - Símbolos y sus significados

3) Instrucciones de Seguridad



ATENCIÓN

AL UTILIZAR LA PISTOLA PARA PINTURA (AIRE DIRECTO) PDV 90 VONDER, DEBEN SEGUIRSE LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR RIESGOS DE ACCIDENTES.



- Mantenga el área de trabajo limpia. La desorganización puede causar accidentes;
- Mantenga a niños y demás visitantes alejados del lugar de trabajo;
- Utilice siempre Equipamientos de protección individual (EPIs) como: lentes de seguridad, guantes y máscara de protección respiratoria para evitar que vapores tóxicos, solventes y pinturas puedan entrar en contacto con los ojos o con la piel;
- Nunca apunte la pistola hacia su cuerpo o hacia otras personas, esto puede causar accidentes;
- Use solamente aire comprimido filtrado. El uso de gas comprimido o inflamable como fuente de energía para esta herramienta puede causar accidentes graves.
- No pinte próximo a fuentes de calor o en áreas donde la niebla producida por el proceso de pintura pueda ser perjudicial;
- No utilice la pistola de pintura próxima a materiales inflamables;

- Antes de utilizar la pistola, verifique si los componentes están debidamente instalados y en buenas condiciones de uso. En caso de que haya partes dañadas, busque la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima.
- Desconecte la manguera de aire de la pistola cuando no las esté usando y también durante la limpieza de los componentes;
- Evite accionamiento involuntario. Nunca cargue la pistola con la manguera de aire conectada a la misma y con el dedo en el gatillo;
- Cuando no esté usando la pistola, guárdela correctamente en un lugar seco y lejos del alcance de los niños;
- Cuide la pistola, manteniéndola siempre limpia;
- Antes de cualquier trabajo realizar una inspección en la pistola para asegurarse que tenga un buen funcionamiento;
- Siga correctamente las instrucciones y cambio de accesorios. En caso de que sea necesario el cambio de partes y piezas, busque siempre la Asistencia Técnica Autorizada más próxima;

2) Limpieza y conservación

- Efectúe la limpieza de la pistola y de la taza inmediatamente después de cada utilización. Nunca deje el producto dentro de la taza y esta conectado al cuerpo de la pistola, en caso de que el equipamiento no sea utilizado por largos períodos. La no obediencia de este procedimiento o la limpieza inadecuada perjudican la eficiencia de la pistola, pudiendo incluso inutilizarla, implicando en la pérdida del derecho de garantía;
- Para limpieza utilice un solvente compatible;
- Nunca sumerja el cuerpo de la pistola en el Thinner o solvente (la pistola posee anillos de sellado en goma que pueden sufrir resecado con la acción de thinner o solvente), este procedimiento implica en la pérdida del derecho de garantía.
- Para la limpieza, retirar el depósito del cuerpo, lavar el mismo con un solvente compatible utilizado para la dilución del producto que fue aplicado;
- Poner en la taza el solvente compatible y conectar la taza en el cuerpo de la pistola y pulverizar varias veces hasta la completa limpieza interna del cuerpo. En caso necesario, retirar solamente la tuerca del pico y el pico para la limpieza;
- Para limpieza externa del cuerpo de la pistola, en caso de salpicaduras de pintura, utilice apenas un paño mojado levemente con solvente y después de la limpieza aplique una fina capa de vaselina líquida para evitar el resecado. También se recomienda lubricar periódicamente las conexiones, aguja y anillos de sellado con vaselina sólida (este procedimiento aumenta la vida útil de la pistola);
- Para evitar accidentes, siempre desconecte la herramienta de la manguera de aire antes de limpiar o realizar la mantención. Para un trabajo seguro y adecuado, mantenga el equipamiento limpio. Si el equipamiento falla o presenta algún desperfecto, envíelo a la Asistencia Técnica Autorizada más próxima;
- Nunca utilice objetos metálicos para la limpieza del cuerpo, pico, tuerca o de la taza de la pistola, en caso necesario, utilice solamente cepillos apropiados con cerdas de nylon o plásticas.



ATENCIÓN






Nunca utilice agujas metálicas para la limpieza de los orificios del pico. Utilice solamente cerdas de nylon. Utilice solamente piezas y partes originales.

3) Especificaciones técnicas:

Item	PISTOLA PARA PINTURA PDV 90 VONDER
Código	62.20.090.000 62.20.090.090
Modelo del sistema	Presión
Tipo del sistema	Aire directo
Presión máxima	2,8 kgf/cm ²
Presión de trabajo	40 lbf/pol ²
Consumo máximo de aire	2,3 pcm (pé ³ /min)
Flujo de pintura	130 a 170 ml/min
Tipo de la pistola para pintura	Ar directo
Tipo de la taza de la pistola	Sistema de succión (convencional)
Diámetro del pico	1,2 mm
Material del cuerpo de la pistola	Nylon
Material de la taza	Plástico
Material del pico	Acero Carbono
Material de la capa de aire	Zamac
Material de la aguja de la pistola	Cobre
Material de la tuerca del pico	Nylon
Capacidad de la taza	750 ml
Rosca de entrada de aire de la pistola	1/4" NPT (macho)

Tab. 2 – Características técnicas

4) Utilización

					
Modelo Vonder	PGV 200	PSV 200	PSV 100	PDV 100	PDV 90
Presión de trabajo	2,0 a 3,5 kg/cm ²	2,0 a 3,5 kg/cm ²	3,0 a 4,0 kg/cm ²	2,0 a 3,5 kg/cm ²	2,8 kg/cm ²
Presión de trabajo	29 a 50 lbf/pol ²	29 a 50 lbf/pol ²	42 a 57 lbf/pol ²	29 a 50 lbf/pol ²	40 lbf/pol ²
Consumo de aire	4,2 a 7,1 pcm (pie ³ /min)	3,0 a 3,9 pcm (pie ³ /min)	4,6 a 7,1 pcm (pie ³ /min)	3,2 a 5,6 pcm (pie ³ /min)	2,3 pcm (pie ³ /min)
Capacidad de la taza	600 ml	1000 ml	1000 ml	750 ml	750 ml
Material de la taza	Plástico	Aluminio	Aluminio	Aluminio	Plástico
Viscosidad	baja / mediana	mediana / alta	mediana / alta	baja / mediana	baja / mediana
Tipo	Terminación fina gravedad	Terminación mediana succión	Terminación mediana succión	Uso general succión	Uso general succión
Modelo	Convencional	Convencional	Convencional	aire directo	aire directo
Produção	mediana	mediana / alta	mediana / alta	baja	baja
Compresor Mínimo	15 ou 20 pcm (pie ³ /min)	10 pcm (pie ³ /min)	15 ou 20 pcm (pie ³ /min)	Compresor de aire directo	Compresor de aire directo
Material del pico	Inox	Inox	Inox	Acero Carbono	Acero Carbono
Material de la aguja	Inox	Inox	Inox	Inox	Cobre
Material tuerca del pico	Latón	Latón	Latón	Latón	Nylon
Pico	Estándar 1,4 mm	Opcional 1,7 mm	Estándar 1,5 mm	Opcional 1,3 mm	Opcional 1,7 mm
Pico	Estándar 1,4 mm	Opcional 1,7 mm	Estándar 1,5 mm	Opcional 1,3 mm	Opcional 1,7 mm
Preparación Automotriz					
Base					
Primer					
Fondo					
Pintura epóxi					
PU					
Sellador					
Terminación automotriz					
Barniz					
Metalica					
Pintura PU					
Pintura comercial					
Esmalte					
De muebles					
Sellador					
Barniz					
Pesticida					
Fondo					
Edilicia					
Pintura óleo					
Barniz para madera					
Esmalte sintético					
Sellador					
Acrilica					
Latéx					
De metal					
Minio					
Esmalte sintético					
Automotriz					
Fondos diversos					
Pintura óleo					
Martillada					
Legenda					
	Recomendada				
	Poco recomendada				
	No recomendada				

Tab. 3 - Utilización

La Pistola para pintura PDV 90 VONDER fue desarrollada para operar con compresores de aire directo (compresores sin depósito de aire) o motocompresores de aire en este caso se debe siempre utilizar reguladores para que la presión de aire sea a lo sumo 40 lbf/pul². Nunca exceda la presión máxima recomendada bajo riesgo de accidentes graves al usuario y también daños irreversibles al equipamiento;

5) Componentes



Fig. 1 – Componentes

- 1–Pico
- 2–Entrada de aire
- 3–Tornillo de ajuste del fluido
- 4–Gatillo
- 5–Taza
- 6–Cuerpo de la pistola
- 7–Tuerca del pico

6) Operación

6.1 - Instrucciones de montaje

- Antes de iniciar el montaje o funcionamiento de las herramientas, asegúrese de que las mismas están sin ninguna avería;
- Prepare el producto a ser aplicado de acuerdo a la recomendación del fabricante para la correcta pulverización;
- Coloque el producto en la taza (5) teniendo cuidado que la misma quede bien apretada posibilitando un sellado perfecto en el cuerpo de la pistola (6);
- Coloque la tuerca del pico (7) en el pico (1) y enseguida apriételo en la pistola (se recomienda respetar la correcta colocación de la tuerca del pico, pues el mismo posee rosca y la colocación indebida puede provocarle daños a la pistola y/o a la tuerca del pico y pérdida del derecho de garantía);
- Conecte la entrada de aire (2) de la pistola de pintura en la red de aire comprimido, respetando la presión máxima recomendada de 40 lbf/pul² y entonces inicie la pulverización apretando el gatillo (4);
- Para aumentar la cantidad de pulverización gire el tornillo de ajuste de fluido (3) en sentido anti horario, y para disminuir gire en sentido horario;

- Durante la pintura de la textura, la pistola debe estar siempre perpendicular a la superficie a ser pintada. La distancia entre la pistola y la superficie debe ser constante, entre 15 y 20 cm, y el movimiento de vaivén debe ser rectilíneo y nunca en forma de arco, de acuerdo a la Fig. 2.

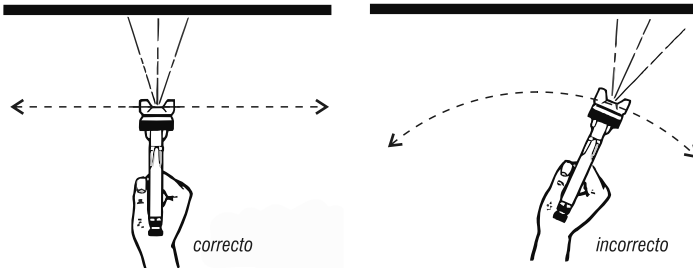
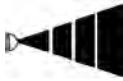


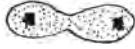

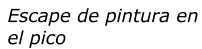



Fig. 2 – Aplicación

El pintor debe efectuar movimientos de modo que cada aplicación con la pistola cubra mitad de la aplicación anterior.

7) Resolución de problemas

N°	Problema	Análisis	Solución
1	Pulverización sale de forma turbulenta o fallada 	Poco material en la taza	Adicione más material em la taza
		Pico suelto	Apretar el pico
		Pico tapado	Destapar el pico
		Aguja de fluido seca	Lubricar la aguja
		Sellado delantero de la aguja danado	Ajustar o substituir la tapa de aire
		Inclinación exagerada de la taza	No inclinar demasiado la taza
		Conectores con escape	Apretar los conectores
		Obstrucción de los orificios del pico	Retire la tapa y realice su limpieza (ver capítulo de limpieza de este manual)
2	Chorro dirigido para la izquierda o rececha	Obstrucción de los orificios de la tapa de aire	Retire la tapa y realice su limpieza (ver capítulo de limpieza de este manual)
3	Configuración en arco 	Pico gastado	Sustituya el pico y la aguja de la pistola
		Sistema del pico suelto	Realice el apriete del sistema del pico
		Obstrucción de los orificios de la tapa de aire	Retire la tapa y realice su limpieza (ver capítulo de limpieza de este manual)
4	Configuración no uniforme 	Obstrucción de los orificios de la tapa de aire	Retire la tapa y realice su limpieza (ver capítulo de limpieza de este manual)
		Pico gastado	Sustituya el pico y la aguja de la pistola

Nº	Problema	Análisis	Solución
5	Configuración centro agostado o acinturado 	Material muy fino	Deje el material más viscoso
		Poco material en la taza	Adicione más material em la taza
		Presión muy alta em la pistola	Reduzca la presión del aire
6	Configuración cargada em el centro 	Material muy viscoso	Deje el material más fino
		Poca presión em la pistola de pintura	Aumente la presión em la pistola de pintura
		Exceso de material	Reduzca el flujo de material
		Pulverización mucho tempo em el mismo lugar	Realice la pulverización em sentido de vaivén, según muestra el capítulo de operación de este manual
7	Escape de pintura em el pico 	Pico suelto	Apriete nuevamente el pico
		Suciedad em el sistema pico y aguja	Realice la limpieza (ver capítulo de limpieza de este manual)
		Pico y aguja com desgaste	Sustituya el pico y la aguja de la pistola
8	Não pulveriza 	Pistola sin presión	Verifique el sistema de aire comprimido y aumente la presión
		Control de fluido no está abierto lo suficiente	Abra el tornillo de ajuste del fluido
		Material muy viscoso	Deje el material más fino
		Obstrucción de los orificios de la tapa de aire	Retire la tapa y realice su limpieza (ver capítulo de limpieza de este manual)
		Tapa de aire suelta	Apriete la tapa de aire
9	Outros		Envíe la pistola a la asistencia técnica autorizada más próxima

Tab. 3 – Solución de problemas

Si la pistola eléctrica para pintura presenta alguna anomalía de funcionamiento, envíe la misma a la asistencia técnica autorizada más próxima, nunca permita que las personas que no sean asistentes técnicos autorizados arreglen el equipamiento.

8) Conjunto que viene con la herramienta:

- 1 Pistola para pintura (aire directo) PDV 90 VONDER;
- 1 Guía Rápido de Instrucciones (en Portugués).

9) Desechado

No deseche los componentes de la pistola para pintura en la basura común, sepárelos y envíelos para la recolección selectiva. Infórmese em su municipio sobre lugares o sistemas de recolección selectiva.



10) Certificado de garantía

La PISTOLA PARA PINTURA PDV 90 VONDER tiene garantía de 3 (tres) meses contra desperfectos de fabricación, a partir de la fecha de la compra, de acuerdo a garantía legal (CDC). En caso de desperfecto, procure la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima. En caso de constatación de desperfecto de fabricación por la Asistencia Técnica Autorizada VONDER, el arreglo será efectuado en garantía.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura fiscal de compra del equipamiento y el certificado de garantía debidamente llenado y sellado por el establecimiento donde el mismo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

1) El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:

- En caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
- En caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
- En caso de que la pistola para pintura esté siendo utilizada con presión superior a la especificada para el correcto funcionamiento de la misma;
- Falta de mantención preventiva del equipamiento.

2) Están excluidos de la garantía: el desgaste natural de piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del equipamiento o fuera del propósito para el cual fue proyectado.

3) La garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipamiento hasta la Asistencia Técnica Autorizada, los costos serán responsabilidad del consumidor.

Anotaciones

Lined writing area consisting of 26 horizontal lines.

vonder®

Em caso de dúvidas ou sugestões,
entre em contato com a VONDER
através do nosso site
www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda.
CNPJ: 76.635.689/0001-92

Fabricado na CHINA com
controle de qualidade VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

A PISTOLA PARA PINTURA (AR DIRETO) PDV 90 VONDER é garantida por 3 (três) meses contra não conformidades de fabricação, a partir da data da compra, de acordo com a garantia legal (CDC). Em caso de não conformidade, entre em contato com a VONDER através de nosso site: www.vonder.com.br

A GARANTIA OCORRERÁ SEMPRE NAS SEGUINTE CONDIÇÕES:

1) O consumidor deverá apresentar obrigatoriamente, a nota fiscal de compra do equipamento e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde o mesmo foi adquirido.

PERDA DO DIREITO DE GARANTIA:

- 1) O não cumprimento e observância de uma ou mais orientações constantes neste manual, invalidará a garantia, como também:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Caso a pistola para pintura esteja sendo utilizada com pressão superior ao especificado para o correto funcionamento da mesma;
 - Falta de manutenção preventiva do equipamento.
- 2) Estão excluídos da garantia, desgaste natural de peças do produto, uso indevido, quedas, impactos, e uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado.
- 3) A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento até a Vonder, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:		N° de série:	
Cliente:			
Endereço/Dirección:			
Cidade/Ciudad:		UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:		E-mail:	
Revendedor:			
Nota fiscal N°/Factura n°:		Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:		Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:			